

ATTO DI CONCESSIONE D'USO A TITOLO ONEROSO PER LA RIPRODUZIONE DI BENI CULTURALI E
DEGLI SPAZI DELL'AREA ARCHEOLOGICA DEL PARCO ARCHEOLOGICO DI POMPEI

Tra

IL PARCO ARCHEOLOGICO DI POMPEI, di seguito denominato *Parco Archeologico* ovvero *PAP*, con sede in Pompei, Via Plinio 26, 80045, C.F. 90083400631 nella persona del Direttore Generale, Dott. Gabriel Zuchtriegel, e domiciliato per la carica in Pompei, presso la sede del PAP,

E

LA SOCIETÀ LION TELEVISION LIMITED, di seguito denominata anche *Società Lion television* con sede a Londra, The Coach Couse numero 8, - Albert Mews.

Visto

- Il D. Lgs. 22 gennaio 2004, n. 42 "Codice dei beni culturali e del paesaggio";
- l'art. 6 del Codice dei Beni Culturali e del Paesaggio secondo cui la valorizzazione dei beni culturali è l'attività diretta a migliorare le condizioni di conoscenza e di conservazione dei beni culturali ed ambientali e ad incrementarne la fruizione;
- il decreto del Ministro della cultura 11 aprile 2023, rep. n. 161, recante "Linee guida per la determinazione degli importi minimi dei canoni e dei corrispettivi per la concessione d'uso dei beni in consegna agli istituti e luoghi della cultura statali", che ha individuato criteri omogenei per la determinazione degli importi minimi dei canoni di concessione e dei corrispettivi connessi alle riproduzioni, anche video, televisive e cinematografiche, dei beni in consegna agli istituti e luoghi della cultura, di cui all'articolo 108, comma 6, del decreto legislativo 22 gennaio 2004, n. 42, recante "Codice dei beni culturali e del paesaggio";
- il decreto del Ministro della cultura 1° maggio 2023, rep. n. 187, recante "Modifiche al decreto 11 aprile 2023, rep. n. 161, recante «Linee guida per la determinazione degli importi minimi dei canoni e dei corrispettivi per la concessione d'uso dei beni in consegna agli istituti e luoghi della cultura statali»", che ha sostituito l'Allegato al menzionato decreto ministeriale 11 aprile 2023, rep. n. 161";
- il decreto del Ministro della cultura 21 Marzo 2024, rep. n. 108, recante "Modifiche al decreto del Ministro della cultura 11 aprile 2023, rep. n. 161, recante "Linee guida per la

determinazione degli importi minimi dei canoni e dei corrispettivi per la concessione d'uso dei beni in consegna agli istituti e luoghi della cultura statali”;

- la modifica apportata dall'art. 21 comma 2 della Legge 27 dicembre 2023, n. 206 all'art. 53 del decreto legislativo 30 luglio 1999, n. 300, che attribuisce al Ministero della cultura tra gli altri il compito di gestione e valorizzazione anche economica, del patrimonio culturale materiale e immateriale degli istituti e dei luoghi della cultura;
- l'art. 24 DPCM 15 Marzo 2024, n. 57 avente ad oggetto Regolamento di organizzazione del Ministero della cultura, degli uffici di diretta collaborazione del Ministro e dell'Organismo indipendente di valutazione della performance il quale prevede che i Parchi archeologici di Crotona e Sibari sono un istituto di rilevante interesse nazionale dotato di autonomia speciale (scientifica, finanziaria, contabile e amministrativa) quale ufficio di livello dirigenziale non generale;
- l'art. 24 comma 7 lettera g) del DPCM sopra citato che attribuisce al Direttore il compito di concedere l'uso dei beni culturali, ai sensi degli articoli 106 e 107, del Codice dei Beni Culturali e del paesaggio (D. Lgs. 22 gennaio 2004, n. 42).
- l'art. 107 del Codice dei Beni Culturali e del Paesaggio che disciplina la riproduzione nonché l'uso strumentale e precario dei beni culturali compatibilmente con la destinazione degli stessi;
- l'art. 108 del Codice dei Beni Culturali e del Paesaggio secondo cui i canoni di concessione ed i corrispettivi connessi alle riproduzioni di beni culturali sono determinati dall'autorità che ha in consegna i beni tenendo anche conto: a) del carattere delle attività cui si riferiscono le concessioni d'uso; b) dei mezzi e delle modalità di esecuzione delle riproduzioni; c) del tipo e del tempo di utilizzazione degli spazi e dei beni; d) dell'uso e della destinazione delle riproduzioni, nonché dei benefici economici che ne derivano al richiedente;

Premesso che

- il *PAP* è un istituto del MIC che, dotato di autonomia speciale, esercita le sue competenze nell'ambito della tutela, conservazione e fruizione pubblica;
- la missione del Parco Archeologico di Pompei è quella di assicurare la tutela, la conservazione e la valorizzazione del proprio patrimonio culturale; di promuovere la diffusione della conoscenza del patrimonio culturale e favorirne la fruizione come fonte di sviluppo culturale e sociale, anche avvalendosi di collaborazioni con soggetti pubblici e privati, nazionali e internazionali

- la valorizzazione dei beni culturali, la promozione e l'organizzazione delle attività culturali costituiscono compito primario dei diversi livelli istituzionali della Repubblica, attraverso la continua ricerca di forme, strumenti e modalità di leale ed efficace collaborazione istituzionale;
- occorre perseguire azioni per incrementare la qualità della fruizione oltre che per favorire l'accesso ai consumi culturali di un pubblico sempre più vasto e variegato, sia per quanto attiene ai musei, alle aree archeologiche, alle mostre che agli eventi;
- tra i fini istituzionali del *Parco Archeologico* vi è la valorizzazione dei beni culturali, la promozione e l'organizzazione delle attività culturali;
- uno dei principali effetti della valorizzazione dei beni culturali consiste proprio nella promozione del patrimonio attraverso varie forme volte ad avvicinare il grande pubblico alla scoperta del patrimonio culturale;
- la documentazione filmata ha un alto valore storico-archeologico nonché scientifico contribuendo a diffondere il patrimonio culturale di Pompei.

CONSIDERATO CHE

- *la Società Lion television* è un'azienda che opera a livello internazionale per la produzione di Film documentari, programmi televisivi, cortometraggi, programmi interattivi e documentari teatrali, aventi ad oggetto anche beni culturali e siti archeologici e che vanta riproduzioni su rinomate emittenti europee e internazionali;
- *Il PAP* intende favorire la massima diffusione dei risultati scientifici e ampliare la diffusione dell'enorme patrimonio di dati e conoscenze di Pompei, che è in continua evoluzione grazie a numerosi progetti di restauro, ricerca e scavo stratigrafico.
- *il PAP* e *la Società Lion television* hanno stipulato la Convenzione Italia n. 21/2022 avente ad oggetto i rapporti derivanti dalla attività di riprese video del documentario in tre puntate dal titolo "Pompeii: The new Dig" dedicato agli scavi della Regio IX, agli scavi di Oplontis e Stabia nonché alle ricerche che *il PAP* stava compiendo col Dipartimento di Biologia dell'Università di Firenze;
- la Convenzione Italia n. 21/2022 è cessata e le parti intendono sottoscrivere una concessione per regolamentare i loro rapporti in previsione di ulteriori riprese video da farsi, finalizzate a seguire nel loro divenire le attività di scavo presso il cantiere della Regio IX allo scopo di coglierne l'intrinseca unicità;

- la *Società Lion television*, con nota prot. n. 5310-A del 20/05/2024 ha presentato al Parco un progetto per l'esecuzione, da maggio a novembre 2024, di riprese video finalizzate al montaggio della quarta puntata di "Pompeii: The New Dig" (che potrà essere presentata come quarta puntata di "Pompeii: The New Dig" o come programma a sé) che sarà prodotta da Lion TV per i canali BBC, Arte, PBS e la casa di distribuzione ALL3 Media
- le riprese presso il cantiere della Regio IX saranno volte a documentarne il completamento, scoprire nella sua interezza il peristilio adiacente le terme private, filmare l'ambiente della stanza blu, documentare l'eventuale ritrovamento di reperti, procedere a riprese e approfondimenti extra scavo coinvolgendo principalmente esperti del Parco (Dott.ssa Ludovica Alesse, Dott. Gennaro Iovino, Dott.ssa Anna Onesti, Dott. Alessandro Russo, Dott. Luca Salvatori) ma anche, trattandosi di una serie commissionata da BBC, esperti in lingua inglese (quali la Dott.ssa Sophie Hay e la Dott.ssa Jess Venner);
- la società *Lion television*, partendo dalle nuove scoperte del cantiere della Regio IX, attraverso un team di esperti, mira ad approfondirle acquisendo informazioni anche presso altre aree degli scavi di Pompei (in particolare depositi, Terme della casa di Giulia Felice, Terme Stabiane, Casa dei Vettii, Casa Bacco), comparando ed esaminando le informazioni emergenti con quelle acquisite in precedenza in luoghi analoghi;
- la società *Lion television* intende anche seguire le operazioni di restauro di almeno uno dei reperti ritrovati (preferibilmente presso il cantiere della Regio IX);
- la società *Lion television* si prefigura di intervistare, all'interno di una domus da concordare con il PAP, gli esperti che avranno collaborato al documentario (il Direttore Gabriel Zuchtriegel, il Dott. Gennaro Iovino, il Dott. Alessandro Russo, il Dott. Luca Salvatori, la Dott.ssa Ludovica Alesse e la Dott.ssa Sophie Hay) dando loro l'opportunità e lo spazio di esprimere valutazioni di carattere tecnico scientifico circa le scoperte emerse nel corso delle lavorazioni.
- il PAP, nelle more della elaborazione della nuova concessione e previa richieste della società *Lion television* (trasmesse con note prot. n. 2859-P del 20/03/2024, prot. n. 5279-P del 17/05/2024, prot. n. 5673 del 28/05/2024 e prot. n. 6045 del 04/05/2024), per i giorni 21 e 22 marzo, 20 maggio, 5 e 6 giugno, 20 giugno, 3 luglio, 18 luglio, 30, 31 luglio e 1 e 2 agosto, 8,9,10 e 11 e 23 (poi spostata al 29) ottobre 2024 ha autorizzato le riprese video presso il cantiere della Regio IX. Dette giornate saranno scalate dal monte giorni complessivo pattuito con la presente Concessione

Tutto quanto visto, considerato e premesso si conviene e stipula quanto segue:

Art. 1 - Premesse

La premessa è patto e costituisce parte integrante della presente Concessione.

Art 2 - Oggetto e finalità

2.1. Con il presente atto, le cui premesse costituiscono parte integrante e sostanziale, il Concedente affida in uso temporaneo gli spazi dell'area archeologica e concede l'autorizzazione ad introdurre sul posto il personale e le attrezzature necessarie secondo il programma e le modalità concordate con l'Istituto. Gli spazi concessi in uso, non esclusivo, restano a disposizione per le attività di scavo.

2.2. La presente Concessione include il diritto di riprodurre, fotografare, filmare, registrare qualsiasi oggetto e/o materiale di qualsivoglia natura e tipo contenuti negli spazi degli scavi e negli spazi della Regio IX e di utilizzare i materiali prodotti per finalità collegate alla presente concessione per la realizzazione, di un'ulteriore puntata del documentario "Pompeii: The New Dig" (che potrà essere presentata come quarta puntata di "Pompeii: The New Dig" o come programma a sé) dedicato degli scavi della Regio IX e realizzato dalla *Società Lion television* in coproduzione con il *Parco archeologico di Pompei*.

Art. 3 : Descrizione degli spazi concessi in uso

3. Gli spazi concessi in uso ai fini delle riprese filmiche di cui all'art. 2.2 sono le aree di scavo insistenti nella Regio IX presente all'intero dell'area archeologica del Parco archeologico di Pompei nonché le aree descritte nella nota prot.7746 del 16/07/2024 che forma parte integrante della presente e da intendersi per qui riportate e trascritti e le altre aree (diverse dal cantiere della Regio IX) che saranno debitamente individuate dal Concessionario con separata richiesta previa autorizzazione integrativa del Concedente.

Art. 4: Durata

La concessione ha validità nel periodo dal 01 maggio al 30 novembre 2024 (incluso).
Eventuali variazioni degli orari e delle date previste dovranno essere concordate e specificatamente autorizzate dalla Direzione dell'Istituto e comunicate al Responsabile dell'istruttoria.

Art. 5 - Responsabile del Procedimento

Il Responsabile scientifico della presente concessione è il Direttore Generale del Parco Archeologico di Pompei dott. Gabriel Zuchtriegel che esercita funzione di supervisione scientifica anche relativamente agli eventuali messaggi pubblicitari.

Il responsabile unico del procedimento ai sensi dell'art. 6 Legge 241/90 è la Funzionaria Maria Antonella Brunetto che potrà impartire ordini di servizio finalizzati alla corretta esecuzione della concessione.

I supporti al Responsabile scientifico della presente concessione sono Il Funzionario Arch. Anna Onesti, il Funzionario Archeologo Giuseppe Scarpati.

Art. 6 - Responsabile dell'esecuzione delle attività

La società indica quale responsabile delle attività di cui alla presente convenzione l'Executive Producer Richard Bradley.

Art 7 - Obblighi del PAP

Il *Parco Archeologico di Pompei*, al fine di dare attuazione alla presente concessione e per il perseguimento delle finalità indicate in premessa, si impegna a:

- assicurare al personale e agli addetti ai lavori della *società Lion Television* l'accesso per le riprese video alle aree archeologiche di sua competenza nelle date/orari/luoghi previamente comunicati, concordati e individuati.

In particolare il Parco assicura alla *società Lion Television* l'accesso agli scavi della Regio IX e alle altre aree debitamente individuate e concordate con la suddetta società;

- concedere alla *Società Lion television*, a fronte del pagamento dei corrispettivi di cui al successivo art. 9, i diritti di esclusiva per la diffusione internazionale della quarta puntata del documentario "Pompeii: the New Dig" (che potrà essere presentata come quarta puntata della serie "Pompeii: The New Dig" o come programma a sé) nonché di tutte le immagini, registrazioni, fotografie eseguite e/o acquisite da essa società nel corso delle riprese, che potranno essere usate anche per promuovere e pubblicizzare il documentario. Detti diritti di esclusiva vengono

riconosciuti per la durata di dieci anni decorsi i quali le parti dovranno ricontrattare nuovamente l'importo dei corrispettivi dovuti ai fini della ulteriore diffusione delle immagini.

- concedere per la durata di dieci anni dalla prima trasmissione dell'ulteriore puntata del documentario i diritti per la distribuzione sui canali e su tutti i media della BBC in UK, ARTE in Francia e Germania (e la distribuzione Arte internazionale) e per la distribuzione internazionale di ALL3 Media;
- utilizzare l'ulteriore puntata del documentario "Pompeii: The New Dig" (che potrà essere presentata come quarta puntata della serie "Pompeii: The New Dig" o come programma a sé) realizzato dalla società Lion Television esclusivamente per scopi istituzionali e non commerciali.

Art. 8 - Obblighi della Società Lion television

La *Società Lion television*, al fine di dare attuazione alla presente concessione e per il perseguimento delle finalità indicate in premessa, si impegna a:

- realizzare le riprese in 19 giorni non continuativi, nel periodo da maggio a novembre 2024;
- detrarre dal monte giorni indicato al punto precedente n 17 giornate di riprese, effettuate il 21 e 22 marzo, il 20 maggio, il 05, 06, 20 giugno, 03, 18,30 e 31 luglio, 01 e 02 agosto e 08,09,10,11 e 23 ottobre (poi annullata e recuperata il 29 ottobre) 2024 come da note di autorizzazione prot. n. 2859-P del 20/03/2024, prot. n. 5279- P del 17/05/2024, prot n 6041-P del 04/06/2024, prot. n. 6097-P del 05/06/2024, prot. n. 6697-P del 19/06/2024, prot. n 7186-P del 02/07/2024, prot. n. 7688-P del 15/07/2024, prot. n. 8261-P del 26/07/2024, prot. n. 10823-P del 07/10/2024, prot. n. 11445-P del 21/10/2024
- comunicare al *PAP*, a mezzo mail e almeno 24 ore prima, le date delle riprese video presso il cantiere della Regio IX, indicando anche i nominativi di chi vi parteciperà e attendendo risposta formale di autorizzazione;
- comunicare al *PAP*, a mezzo mail e almeno 15 giorni prima, le date delle riprese presso ulteriori aree del Parco (diverse dal cantiere della Regio IX), indicando anche i nominativi di chi vi parteciperà e attendendo risposta formale di autorizzazione;
- svolgere le riprese nei soli giorni previamente concordati con il RUP della Regio IX e con i Funzionari responsabili delle aree coinvolte nelle attività da svolgere, rispettando le prescrizioni del

personale del *PAP* ai quali l'operatore/operatori impegnati nelle riprese saranno affidati e il cui nominativo (o eventuale variazione dello stesso) sarà comunicato al *PAP* almeno 24 ore prima;

- riservare al *PAP* l'esclusiva diffusione a livello nazionale delle scoperte relative ai nuovi scavi della Regio IX, anche attraverso video grezzi per uso cronaca nazionale;
- montare e consegnare al *PAP* un video promozionale della durata di almeno 5 minuti che, successivamente all'avvenuta promozione e diffusione del documentario, potrà essere utilizzato come video breve per scopi istituzionali;
- consegnare, senza alcun tipo di onere per il *PAP*, una copia digitale scaricabile del documentario realizzato in alta risoluzione che andrà ad arricchire l'archivio del sito archeologico di Pompei e avrà scopi istituzionali interni. In particolare la *Società Lion television* prima della messa in onda dovrà consegnare al *PAP*, per la supervisione/approvazione scientifica ai fini dell'accuratezza fattuale, il file digitale originale del documentario e della relativa presentazione, completo di titoli di testa e di coda;
- richiedere al distributore della serie documentaria l'eventuale sottotitolatura in lingua italiana, incentivando la divulgazione del documentario anche presso il pubblico italiano senza che ciò comporti alcun costo aggiuntivo per il *PAP*;
- cedere al *PAP*, senza nessun tipo di onere per lo stesso e su sua inoppugnabile richiesta, determinate immagini di repertorio concordate e girate presso il *PAP* durante le riprese;
- garantire che delle registrazioni non venga fatto alcun uso diverso da quello dichiarato senza la preventiva autorizzazione scritta del *PAP*;
- garantire che nella diffusione del documentario "Pompeii: The New Dig" venga sempre riportata la menzione: "con la collaborazione scientifica del Ministero della Cultura – Parco Archeologico di Pompei".
- attenersi al controllo ed alle prescrizioni impartite dal *Pap* relativamente all'attività di cui alla presente concessione;
- osservare e far osservare a tutto il personale coinvolto nell'attività di ripresa e per tutta la sua durata e nel corso degli accessi ai luoghi interessati, tutte le prescrizioni e le raccomandazioni di tutela imposta dai referenti del *PAP* nonché dalle migliori regole della tecnica, prudenza e diligenza necessarie a prevenire ed evitare ogni rischio di danno, anche al patrimonio culturale, nel corso di esecuzione del rapporto, manlevando l'amministrazione da qualsivoglia responsabilità derivante

dalle attività della Società Lion Television e del relativo personale in merito a ciò;

- esonerare il *PAP* da qualsivoglia responsabilità derivante da danni eventualmente arrecati (da *Lion Television*) a cose o persone durante lo svolgimento delle attività al suo interno e per tutta la durata del rapporto e, successivamente alla vigenza della presente concessione, per tutti i danni derivanti al *PAP* in virtù delle attività oggetto della stessa. Il *PAP* notizierà tempestivamente, con preavviso di 48 ore, per iscritto dei danni eventualmente arrecati da *Lion television*.
- manlevare e a tenere indenne il *PAP* da ogni e qualsivoglia responsabilità/ diffida e/o azione e/o contestazione e/o rivendicazione, avanzate a qualsiasi titolo da qualsiasi soggetto ed in qualsiasi sede - sia giudiziaria che stragiudiziaria - connessa o derivante dall'esecuzione del presente rapporto, e scaturenti direttamente dalla violazione della concessione da parte di *Lion television*; anche dopo la scadenza dello stesso, inclusa la responsabilità derivante dalla distribuzione o cessione del docu-film, obbligandosi sin da ora a risarcirlo di ogni eventuale danno.
- non ostacolare né ritardare le operazioni di messa in sicurezza, scavo, recupero e conservazione dei reperti, durante tutte le riprese per il documentario, **pena la perdita/revoca** dell'autorizzazione allo svolgimento delle stesse in caso di inadempimento sostanziale da parte di *Lion Television*. In tale ultima fattispecie, la *Lion television* dovrà comunque versare per intero il corrispettivo previsto per la riproduzione e diffusione delle immagini, pari ad € 38.000,00.
- non divulgare, in assenza di preventiva autorizzazione del *PAP*, notizie od immagini inerenti il ritrovamento di reperti;
- consentire che le riprese che confluiranno nel documentario siano soggette alla supervisione scientifica del *PAP* che potrà verificare l'accuratezza dei contenuti: il prodotto sarà sottoposto all'approvazione scientifica per l'accuratezza dei fatti già in fase di montaggio e prima della sua pubblicazione e diffusione definitiva in linea con la procedura di consegna e revisione di cui sopra;
- riservare al *PAP* l'esclusiva diffusione a livello nazionale delle scoperte relative agli scavi della Regio IX;
- distribuire e gestire i diritti di utilizzazione della quarta puntata del documentario "Pompeii: The New Dig" (sia questa presentata come quarta puntata di "Pompeii: The New Dig" o come programma a sé) secondo quanto disciplinato nella presente concessione e in modo da non arrecare alcun tipo di danno, anche d'immagine, al *PAP*;

- acquisire da chiunque partecipi, a qualsiasi titolo, alla realizzazione del documentario ogni più ampia dichiarazione liberatoria in merito, esonerando il *PAP* da qualsivoglia responsabilità, ciò anche al fine di garantire l'esercizio di tutti i diritti di utilizzazione economica;
- assolvere a tutti gli adempimenti connessi alle licenze, autorizzazioni, permessi e certificati previsti dalla normativa vigente per lo svolgimento di simili attività, compresi gli adempimenti richiesti dalla normativa di settore;
- assolvere a tutti gli obblighi relativi al diritto di autore correlati alla realizzazione dei prodotti e ad ottenere tutte le relative autorizzazioni/liberatorie, ove necessarie;
- rispettare l'immagine del Parco Archeologico di Pompei e del Mic con il divieto di adottare, nella realizzazione delle proprie attività, comportamenti contrari alla legge, all'ordine pubblico ed al buon costume;
- assolvere a tutti gli oneri retributivi, contributivi ed assicurativi nei confronti del proprio personale e/o delle persone che a vario titolo collaborerà alla realizzazione a qualsiasi titolo del documentario e i cui nominativi dovranno sempre essere approvati dal *PAP*, manlevando quest'ultimo da qualsivoglia pretesa e/o responsabilità;
- adempiere a tutto quanto previsto dalla normativa vigente in materia di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro ai sensi del D. Lgs. 81/2008 s.m.i.

Art. 9- Obblighi economici della Società Lion television

La *Società Lion television*, al fine di dare attuazione alla presente concessione e per il perseguimento delle finalità indicate in premessa, si impegna a corrispondere al *PAP* tutti gli importi ad esso dovuti in virtù della presente concessione.

L'importo complessivo per l'uso degli spazi di cui all'art. 3, anche per le finalità connesse alla riproduzione, è calcolato, sulla base del D.M. 108/2024, in € 38.000,00 (euro trentottomila/00).

Detta somma è stata individuata sulla scorta degli spazi concessi in uso e del numero di giornate previste per le riprese: 19 nel periodo da maggio a novembre 2024.

Giornate di riprese aggiuntive (se richieste) potranno essere concordate tra le parti a una tariffa aggiuntiva di 2.000 € (duemila euro) al giorno.

L'importo così determinato verrà versato in due tranches pari al 50 % ciascuna del suo ammontare

complessivo: € 19.000,00 (diciottomila/euro) da corrispondere entro e non oltre il 1 luglio 2024, ulteriori € 19.000,00 (diciottomila/euro) da corrispondere al termine delle riprese e, comunque, entro e non oltre il 30 novembre 2024.

Al termine dei dieci anni, che inizieranno conformemente all'Articolo 7, sarà necessario stipulare un altro accordo rinegoziando modalità e tempi da rispettare per l'eventuale ulteriore riproduzione e diffusione in via esclusiva delle immagini nonché il corrispettivo dovuto.

Le ore di ripresa nelle sedi di scavo devono coincidere con l'orario di apertura del cantiere. Eventuali e ulteriori giorni di riprese andranno espressamente autorizzati previo pagamento dei relativi corrispettivi.

- corrispondere al *PAP* il 15% di royalties sul profitto/ricavo/introito lordo effettivamente ricevuto e incassato da Lion Television, da versare con cadenza annuale, previa rendicontazione e verifica del fatturato ottenuto dalla vendita e/o altre utilizzazioni di tipo commerciale del prodotto. Per evitare dubbi, tutte le somme richieste per finanziare la produzione del documentario, inclusi gli anticipi che formano parte del budget del documentario, non costituiranno importi ricevuti e incassati da Lion Television;
- trasmettere annualmente e per tutta la durata del riconoscimento dei diritti mondiali sul prodotto (10 anni), alla mail dell'ufficio bilancio del *PAP* - pompeii.bilancio@cultura.gov.it - la rendicontazione sui ricavi derivanti dalle vendite/cessioni dei prodotti sopra menzionati, per i quali il *PAP* gode del 15% di royalties sul profitto/ricavo/introito lordo ricevuto e incassato da Lion Television come indicato sopra. La mancata trasmissione della suddetta rendicontazione entro 120 giorni dalla scadenza dell'anno di riferimento (termine annuale che decorre dalla data di stipula del presente atto) e/o il mancato pagamento entro i 60 giorni successivi alla trasmissione della rendicontazione comporterà un incremento al 17% delle suddette royalties e partecipazioni. Il controllo del rispetto dei suddetti termini per la trasmissione delle rendicontazioni sarà a carico dell'ufficio Bilancio del *PAP*.
- versare gli importi indicati ai punti che precedono sul codice Iban di seguito in indicato: IT 43 G 05034 40090 000000080010;
- corrispondere al *PAP* gli oneri dovuti per l'utilizzo del personale del Parco in c.d. conto terzi, ai sensi della circolare n. 36 del 09.04.2018 della Direzione Generale Bilancio che prevede il versamento degli oneri per l'utilizzo del personale MIC da parte di terzi concessionari, in occasione di manifestazioni culturali o altri eventi gestiti o attuati nei luoghi della cultura appartenenti allo

Stato;

- versare l'importo dovuto a titolo di conto terzi, comunicato con apposita nota informativa, prima della data concordata di inizio delle attività, al seguente IBAN IT42A0100003245425029258421 - BIC: BITAITRRENT, Banca d'Italia Via Nazionale, 91 – Roma in favore di Parco Archeologico di Pompei-via Plinio, 26 - 80045 Pompei con causale capo XXIX capitolo 2584 art. 21 – “Parco Archeologico di Pompei - evento riprese quarta puntata documentario Pompeii: the New Dig” trasmettere ricevuta del buon esito del versamento prima dell'inizio delle riprese a:

- pa-pompei@cultura.gov.it
- pompeii.bilancio@cultura.gov.it;
- mariantonella.bruntetto@cultura.gov.

il mancato adempimento a tali obblighi costituisce violazione materiale del presente atto.

Art. 10 – Costi/Oneri

Le riprese finalizzate alla realizzazione del documentario non comporteranno oneri finanziari di alcun genere a carico del *PAP*, detti oneri saranno invece a totale carico della *Società Lion television*.

Nessun costo derivante a qualunque titolo dalle riprese effettuate dalla *Lion television*, sia presso l'area di cantiere della Regio IX che in aree diverse, potrà essere imputato al *PAP*.

La società *Lion television* dovrà sempre corrispondere preventivamente gli importi relativi ai compensi del personale del MIC/Parco Archeologico impegnato in occasione delle riprese (conto terzi) che saranno di volta in volta comunicati a cura del Parco.

Art. 11 - Modalità di esecuzione delle riprese

Le riprese dovranno svolgersi inderogabilmente sulla base delle istruzioni tassative del *PAP* e nelle date/orari/luoghi concordati con il *RUP* e preventivamente comunicati nei tempi e con le modalità previste dalla presente Concessione. La *Società Lion television* dovrà inviare formale richiesta al *PAP*, almeno 24 ore prima della data individuata per le riprese. Qualora le riprese dovessero cadere di lunedì la suddetta richiesta dovrà pervenire al *PAP* entro e non oltre le ore 12.00 del venerdì precedente. Ove il *PAP* - per esigenze organizzative interne - non dia il proprio assenso espresso la richiesta si intenderà respinta.

Le riprese dovranno svolgersi in presenza e sotto la supervisione del CSE del cantiere (coordinatore della sicurezza in fase della esecuzione).

Per motivate gravi esigenze di tutela e sicurezza il *PAP* si riserva la facoltà disporre la sospensione delle riprese in corso. In caso di interruzione dovuta a gravi esigenza di tutela e sicurezza, in grado di compromettere la realizzazione e la trasmissione della serie documentaria, il *PAP* rimborserà gli importi sino a quel momento versati dalla *Lion television* a titolo di canone per la riproduzione e diffusione delle immagini, per un totale complessivo massimo di € 38.000,00.

Tutte le riprese dovranno svolgersi nel rispetto delle prescrizioni del *PAP*, impartite dal proprio personale, al quale l'operatore/operatori saranno affidati.

Art. 12 –Assicurazioni

La *Società Lion television* solleva da ogni responsabilità il *Parco Archeologico* per eventuali danni che possano derivare dalle attività di cui alla presente concessione a persone, cose e strutture nonché ai propri mezzi e personale.

Non potranno in ogni caso cadere sul *PAP* conseguenze derivanti da cause ad esso non imputabili, rimanendo esentato da qualsivoglia responsabilità.

La *Società Lion television* nell'esecuzione delle riprese, adotterà ogni precauzione ed ogni mezzo necessario per evitare danni agli ambienti, alle persone ed alle cose, restando a suo carico il risarcimento ai beni demaniali e/o a terzi arrecati dal personale stesso e/o dal personale delle ditte incaricate, ai fini della realizzazione dei lavori di montaggio e smontaggio di tutte le attrezzature occorrenti per la realizzazione delle riprese;

A tal fine la *Società Lion television* ha trasmesso al *PAP* copia dell'assicurazione "all risk" n. 2043132 emessa da Axa XL a copertura di eventuali danni causati a cose e/o persone al patrimonio culturale ed al Parco stesso che potrebbero verificarsi durante l'esecuzione delle riprese ed a causa ed in conseguenza delle stesse.

Art. 13 - Clausola risolutiva espressa

Ciascuna delle parti può risolvere la presente concessione, previa comunicazione scritta all'altra parte, nel caso in cui quest'ultima compia una grave violazione e, pur avendone ricevuto notifica, non vi ponga rimedio entro 15 giorni.

In caso di risoluzione per violazione grave si concorda che il *PAP* avrà comunque diritto ai corrispettivi maturati fino alla data dell'evento risolutivo tenuto conto del periodo e del numero di giornate di riprese effettuate.

Il *PAP* restituirà alla società *Lion television*, sul conto corrente da questa indicato, eventuali differenze a saldo dei corrispettivi da questa versati e riferibili al periodo/i /giorni di riprese non utilizzati.

La risoluzione non pregiudica i diritti, i rimedi, gli obblighi o le responsabilità delle parti maturati fino alla data della risoluzione.

La presente concessione deve intendersi automaticamente risolta, ex art. 1456 c.c fatti salvi i diritti acquistati dai terzi ex art. 1458 cc. Il comma (intendendo con ciò, a scanso di equivoci, che nulla può pregiudicare i diritti di emittenti, espositori o distributori di mostrare, distribuire o sfruttare il documentario), previa comunicazione del *PAP*, nel caso in cui la *Società Lion television* non adempia a tutti gli obblighi materiali in essa previsti.

È fatto salvo in ogni caso il risarcimento per eventuali danni subiti.

Art. 14 – Diritti di proprietà intellettuale

, la *Società Lion television* possiederà il copyright e tutti gli altri diritti relativi a tutti i filmati, le immagini, le registrazioni e le fotografie eseguiti e/o acquisiti dalla *Società Lion television* durante le riprese svolte nei siti del *PAP* in relazione alla serie documentaria.

Art. 15 -Trattamento dei dati personali

I dati personali saranno trattati in conformità alle disposizioni previste dal Regolamento UE 2016/679 e saranno utilizzati esclusivamente per la gestione del presente atto e trattati - nei modi e nei limiti necessari per perseguire tale finalità - dalle Parti e da persone all'uopo nominate, responsabili e incaricate del trattamento.

Art. 16 – Riservatezza

Tutte le informazioni, i dati, le notizie e i documenti che entrambe le parti metteranno a disposizione dell'altra nell'ambito della presente concessione, dovranno essere considerati rigorosamente riservati e non potranno essere portati a conoscenza di terzi, salva autorizzazione scritta della parte coinvolta nella eventuale divulgazione.

La diffusione di notizie ed informazioni afferenti le attività di Scavo della Regio IX agli organi di informazione (comunicati stampa, conferenze stampa, servizi informativi sul cantiere e comunque qualunque comunicazione compiuta con qualunque mezzo) è riservata al Parco attraverso il proprio ufficio comunicazione.

Art. 17 - Manleve

Il concessionario garantisce e s'impegna ad eseguire quanto dettagliato nella presente Concessione, impiegando nell'esecuzione degli stessi personale tecnico idoneo e di provata capacità.

Il concessionario si obbliga a manlevare, a tenere indenne e a garantire l'Istituto da qualsivoglia azione esperita in sede civile, penale e/o amministrativa, per qualsiasi pretesa risarcitoria avanzata e/o promossa dai propri dipendenti, ausiliari, collaboratori ed in genere da coloro che hanno prestato attività lavorativa, anche in via autonoma ed intellettuale, in qualsiasi forma stabilita, pattuita e/o promessa.

Il concessionario si impegna inoltre a manlevare e tenere indenne l'Istituto da ogni pretesa avanzata nei suoi confronti da soggetti terzi (ivi inclusi Enti tributari, Ispettorato del lavoro, Enti previdenziali e assicurativi, Siae) in relazione alle attività di Lion Television e in conseguenza delle stesse.

Il concessionario si impegna a tenere indenne e manlevato l'Istituto da qualunque danno o risarcimento possa essere richiesto sotto qualunque forma e a qualunque titolo in relazione alle attività di Lion Television e in conseguenza delle stesse.

Il concessionario sarà responsabile degli eventuali danni, anche nei confronti di terzi, che dovessero verificarsi in occasione e come conseguenza dell'esecuzione di tutte le attività di Lion Television.

Art. 18 - Foro competente

La presente concessione è disciplinata dalla normativa italiana vigente, le parti dovranno cercare di risolvere le eventuali controversie che potrebbero insorgere e derivanti dalla sua interpretazione e/o attuazione dapprima attraverso procedure di definizione stragiudiziale della lite e, solo in via subordinata, potranno ricorrere alla giurisdizione italiana. Il foro competente è quello delle Amministrazioni dello Stato ai sensi dell'art 25 del codice di procedura civile.

Le Parti si danno reciprocamente atto che tutte le clausole del presente contratto, singolarmente e congiuntamente tra loro, sono frutto di specifica e diretta negoziazione tra le stesse e pertanto non trovano applicazione gli articoli 1341 e 1342 del Codice Civile.

Il presente accordo è regolato dalla Legge Italiana; per quanto non espressamente in esso stabilito, si rinvia al Codice Civile e, per quanto esistenti ed applicabili, alle leggi ed ai regolamenti vigenti in materia.

Il presente atto di concessione, composto da n. 19 articoli, n. 16 pagine, comprensivo degli allegati e, parte integrante della concessione, redatto in duplice originale e sottoscritto in ogni sua parte, viene letto, confermato e sottoscritto dalle Parti, con riserva di registrazione in caso d'uso, a cura e spese della Parte che ne abbia interesse.

Art. - 19 Varie

Nessuna delle parti ha il diritto di cedere a terzi questo accordo o qualsiasi diritto o obbligo in esso previsto senza il consenso scritto dell'altra parte.

Tutte le modifiche e le aggiunte alla presente concessione devono essere scritte e eseguite da entrambe le Parti.

Letto, confermato e sottoscritto

Pompei li, 30 ottobre 2024

La Società Lion television



[Richard Bradley \(Oct 30, 2024 16:25 GMT\)](#)

Richard Bradley

Chief Creative Officer

Il Parco Archeologico Pompei



Direttore Generale

Firmato digitalmente da:

**GABRIEL JOHANNES
ZUCHTRIEGEL**

